

Люблю отцветший сад

Category: Goşgular, Kitapcy

написано kitapcy | 26 января, 2025

Люблю отцветший сад ЛЮБЛЮ ОТЦВЕТШИЙ САД

Люблю отцветший сад.

В тени его шатров

Скрыт нежный аромат

Прелестнейших цветов:

В нём свадеб сладкий мёд –

Любви живой полёт.

Который длится час,

Как мой цветочный сказ.

Люблю полёт ветров,

Теряющих свой след,

Средь жидких облаков.

Неся им свой привет.

И манит, что есть сил

Излить духовный пыл.

Как ветер, песнь моя,

Умрёт в чужих краях.

Сгинь, песня, сгинь как звук,

Завянь как первоцвет.

Не бойся смертных мук.

Скажи могиле нет!

Лети с восторгом вдаль,

Гони тоску, печаль!

У всех будь на глазу,

Пусть прелесть льёт слезу.

Перевод: Валентин САВИН.

• **"I have loved flowers that fade"**

I have loved flowers that fade,

Within whose magic tents
Rich hues have marriage made
With sweet unmemoried scents:
A honeymoon delight,
A joy of love at sight,
That ages in an hour
My song be like a flower!.

I have loved airs that die
Before their charm is writ
Along a liquid sky
Trembling to welcome it.
Notes, that with pulse of fire
Proclaim the spirit's desire,
Then die, and are nowhere
My song be like an air!.

Die, song, die like a breath,
And wither as a bloom;
Fear not a flowery death,
Dread not an airy tomb!
Fly with delight, fly hence!
'Twas thine love's tender sense
To feast; now on thy bier
Beauty shall shed a tear. Goşgular